BOÎTIER EN OPTION POUR CHÂSSIS ANTI-VOL(T.P.C.)

KCA-850

MODE D'EMPLOI

KENWOOD

©IMPRIME AU JAPON B50-8600-00(E)(T)
88/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 87/12 11 10 9 8 7

Accessoires

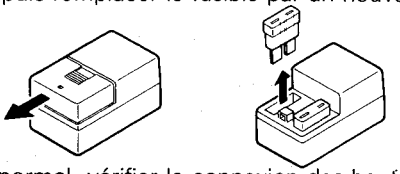
Boîtier 1
Vis hexagonale (M5 × 20 mm) 1
Ecrou hexagonal (M5) 1
Vis de taraudage à tête bombée (ϕ5 × 16 mm) 1

Généralités

Dimensions ..... 181(L) × 52(H) × 159(P) mm
Poids ..... 0,6 kg

■ Montage et câblage; effectuer les opérations suivantes

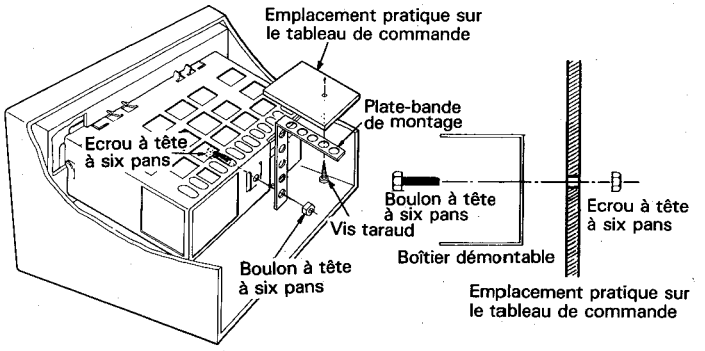
1. Avant utilisation de l'appareil, ne pas oublier de déconnecter le fil négatif (−) de la batterie afin de prévenir tous risques de court-circuit.
2. Connecter le fil de mise à la terre au châssis métallique de la voiture.
3. Connecter les cordons d'entrée et de sortie de la chaîne.
4. Connecter la source d'alimentation de secours.
5. Connecter la source d'alimentation accessoire.
6. Monter l'appareil. Après avoir vérifié le montage et le câblage, connecter le fil négatif de la batterie.
   - Quand un fusible a sauté, vérifier d'abord que les câbles qui y sont associés ne sont pas court-circuités puis remplacer le fusible par un nouveau, de même capacité.



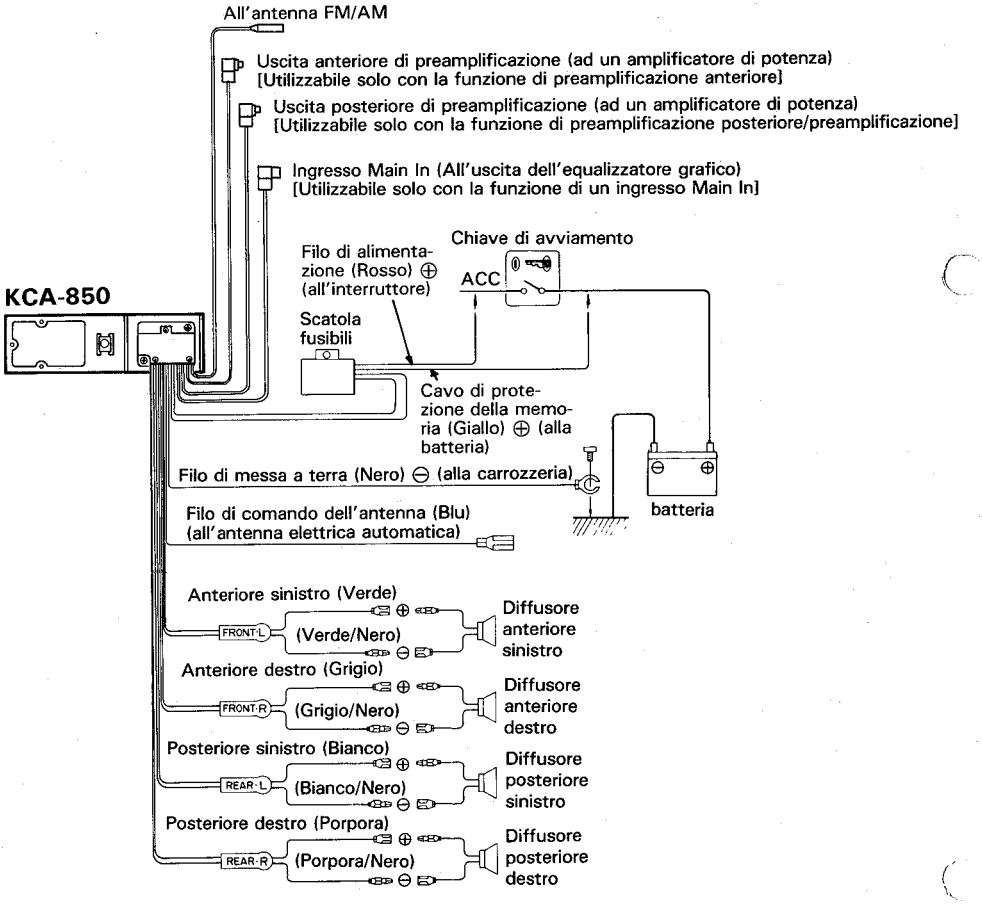
* Si le son produit est anormal, vérifier la connexion des haut-parleurs.

Montage de l'appareil

- Insérer le boîtier démontable dans la console, puis le fixer à l'aide des pattes d'attache. Si l'on ne peut insérer le boîtier démontable, il faut limer la console.

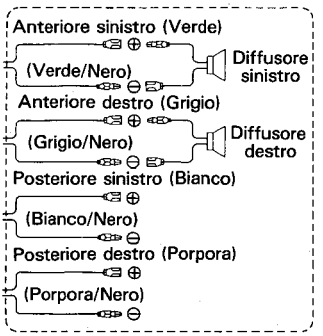

Emplacement pratique sur le tableau de commande
Plate-bande de montage
Ecrou à tête à six pans
Boulon à tête à six pans
Vis taraud
Boîtier démontable
Ecrou à tête à six pans
Boulon à tête à six pans
Emplacement pratique sur le tableau de commande

Collegamenti

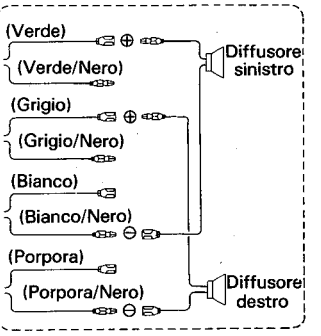


* Assicurarsi di collegare le unità n accordo con le istruzioni contenute nei rispettivi manuali di istruzioni.

- **Per collegare solo due diffusori ad un'unità di uscita regolare:**



- **Per collegare solo due diffusori ad un'unità di alta potenza (uscita BTL):**



■ Disponete i cavi non collegati in modo che non entrino in contatto con il telaio della vettura.

OPTIONAL CASE FOR T.P.C.

KCA-850

INSTRUCTION MANUAL

KENWOOD

©PRINTED IN JAPAN B50-8600-00(E)(T)
88/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 87/12 11 10 9 8 7

Accessories

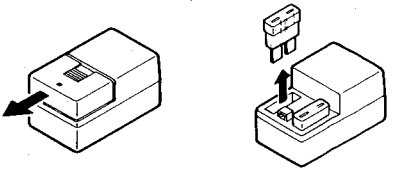
Stay 1
Hex. bolt (M5 × 20 mm) 1
Hex. nut (M5) 1
Pan head tapping screw (ϕ5 × 16 mm) 1

General

Dimensions ..... 181(W) × 52(H) × 159(D) mm
Weight ..... 0.6 kg

■ Mounting and wiring; perform as follows

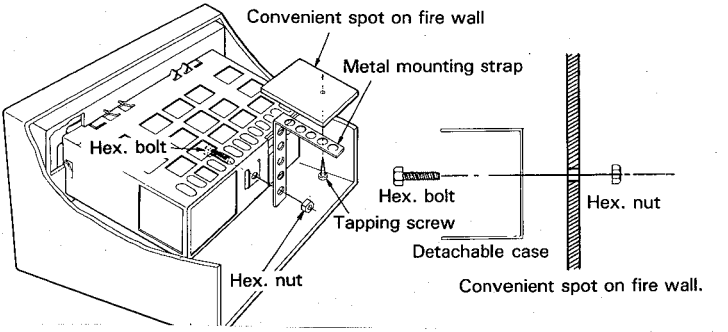
1. Before operation, be sure to disconnect the negative (−) lead of the battery to prevent short-circuiting.
2. Connect the ground lead to the metal chassis of the car.
3. Connect the input and output cords for the system.
4. Connect the back-up power supply.
5. Connect the accessory power supply.
6. Mount the unit. After confirming the mounting and wiring, connect the negative lead of the battery.
   - When a fuse is blown, first check that the associated cords are not short-circuited, then replace the fuse with a new one having the same capacity.



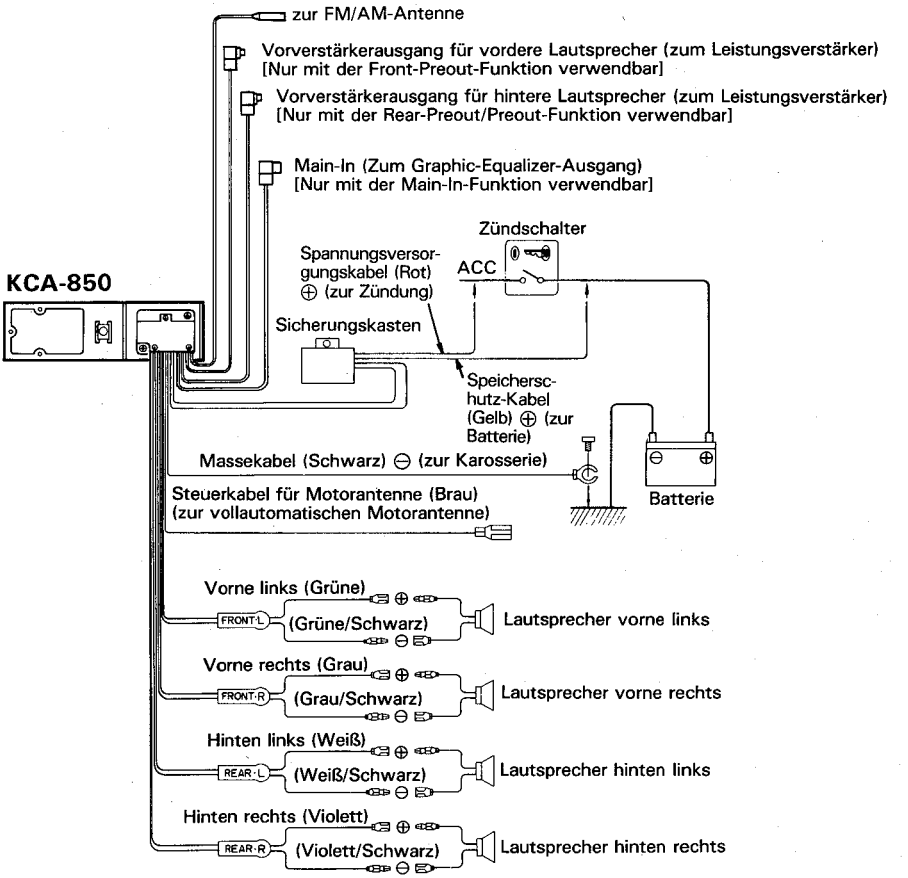
* If the sound produced is abnormal, check the speaker connection.

Installation

Insert the detachable case into the console and clamp with the claws. If the detachable case cannot be inserted, cut off the console with a file.

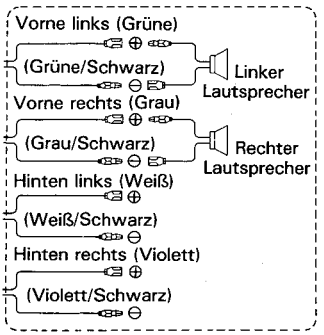


Anschlüsse

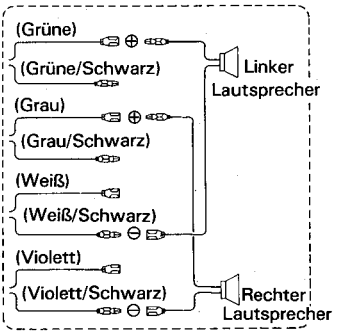


* Die Geräte entsprechend den Angaben in den Zugehörigen Bedienungsanleitungen anschließen.

- **Anschluß von zwei Lautsprechern an ein Gerät mit normalem Ausgang:**



- **Anschluß von zwei Lautsprechern an ein Gerät mit Hochleistungs-(BTL)-Ausgang:**



■ Nicht angeschlossene Kabel so sichern, daß sie keinen Kontakt mit der Fahrzeugkarosserie haben.

CUSTODIA OPZIONALE PER T.P.C.

KCA-850

ISTRUZIONI PER L'USO

KENWOOD

©STAMPATO IN GIAPPONE B50-8600-00(E)(T)
88/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 87/12 11 10 9 8 7

Accessori

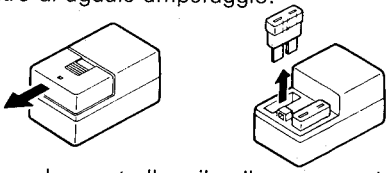
Supporto.....1
Bullone esagonale (M5 × 20 mm).....1
Dado esagonale (M5).....1
Vite mordente (ϕ5 × 16 mm).....1

Generali

Dimensioni.....181(l) × 52(A) × 159(P) mm
Peso.....0,6 kg

■ Montaggio e cablaggio. Procedere come descritto di seguito.

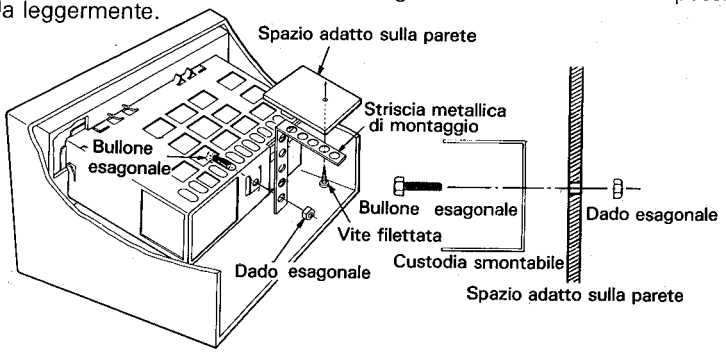
1. Innanzitutto, scollegare il filo negativo (−)della batteria, per prevenire qualsiasi corto circuito.
2. Collegare il filo di messa a terra al chassis di metallo del veicolo.
3. Collegare i cavi di ingresso e di uscita del sistema.
4. Collegare l'alimentazione di sostegno.
5. Collegare l'alimentazione per gli accessori.
6. Montare l'apparecchio. Dopo aver confermato il montaggio e il cablaggio, collegare il filo negativo della batteria.
   - Quando un fusibile salta, controllate che i cavi corrispondenti non siano in corto e quindi sostituitelo con un altro di uguale amperaggio.



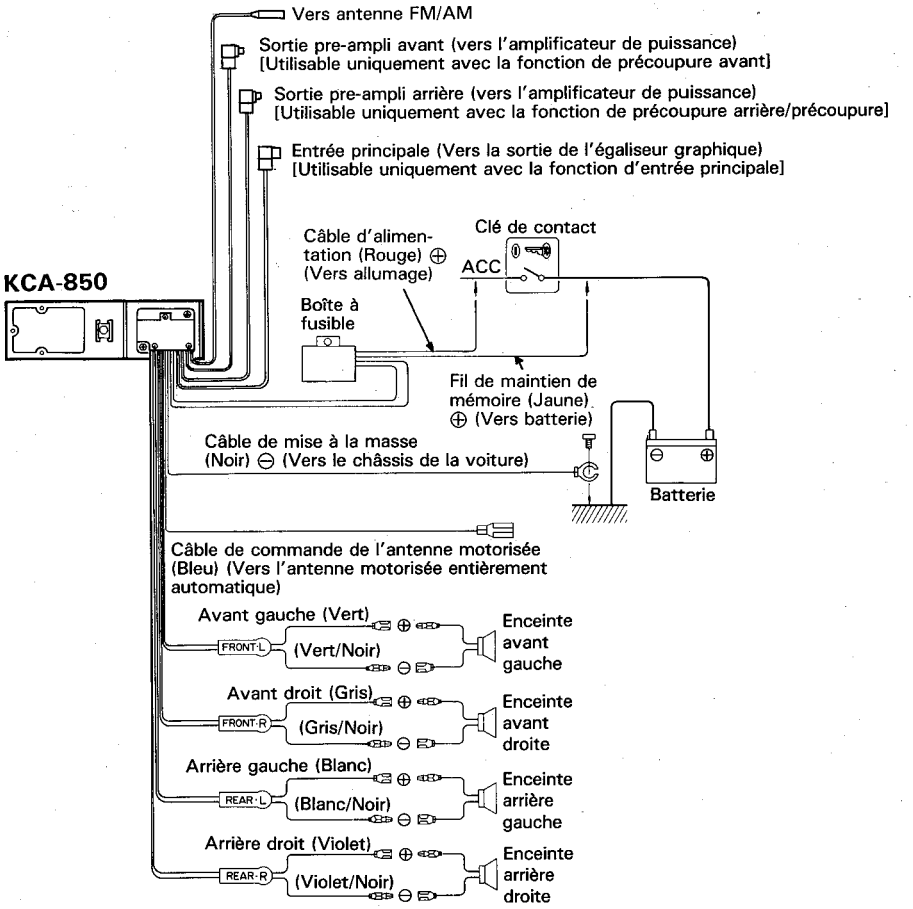
* Se il suono prodotto è anormale, controllare il collegamento del diffusore.

Installazione

- Inserire la custodia smontabile nell mobiletto e stringere bene le viti. Se non e' possibile inserirla, limarla leggermente.

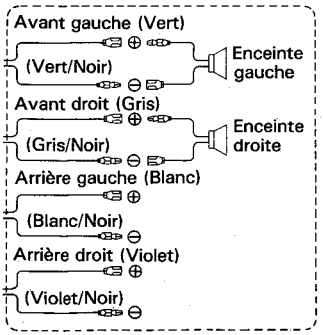


Raccordements

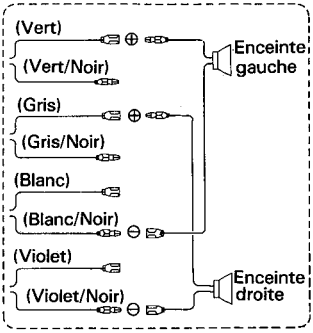

Vers antenne FM/AM
Sortie pre-ampli avant (vers l'amplificateur de puissance)
[Utilisable uniquement avec la fonction de précoupure avant]
Sortie pre-ampli arrière (vers l'amplificateur de puissance)
[Utilisable uniquement avec la fonction de précoupure arrière/précoupure]
Entrée principale (Vers la sortie de l'égaliseur graphique)
[Utilisable uniquement avec la fonction d'entrée principale]
KCA-850
Câble d'alimentation (Rouge) ⊕ (Vers allumage)
Clé de contact
ACC
Boîte à fusible
Fil de maintien de mémoire (Jaune) ⊕ (Vers batterie)
Câble de mise à la masse (Noir) ⊖ (Vers le châssis de la voiture)
Batterie
Câble de commande de l'antenne motorisée (Bleu) (Vers l'antenne motorisée entièrement automatique)
Avant gauche (Vert)
FRONT·L
(Vert/Noir)
Enceinte avant gauche
Avant droit (Gris)
FRONT·R
(Gris/Noir)
Enceinte avant droite
Arrière gauche (Blanc)
REAR·L
(Blanc/Noir)
Enceinte arrière gauche
Arrière droit (Violet)
REAR·R
(Violet/Noir)
Enceinte arrière droite

* S'assurer de raccorder les appareils selon les indications de leurs manuels d'instructions.

- **Pour connecter seulement deux haut-parleurs à un appareil à sortie ordinaire:**



- **Pour connecter seulement deux haut-parleurs à un appareil à haute puissance (sortie BTL):**



■ Arranger correctement les câbles non connectés pour qu'ils n'entrent pas en contact avec le châssis du véhicule.

OPTIONALES GEHÄUSE FÜR T.P.C.

KCA-850

BEDIENUNGSANLEITUNG

KENWOOD

©GEDRUCKT IN JAPAN B50-8600-00(E)(T)
88/12 11 10 9 8 7 6 5 4 3 2 1 87/12 11 10 9 8 7

Zubehör

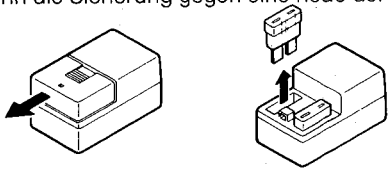
Ständer 1
Sechskantschraube (M5 × 20 mm) 1
Sechskantmutter (M5) 1
Flachkopf-Gewindeschneidschraube (ϕ5 × 16 mm) 1

Allgemein

Abmessungen ..... 181(B) × 52(H) × 159(T) mm
Gewicht ..... 0,6 kg

■ Die Montage und Verdrahtung wie folgt durchführen.

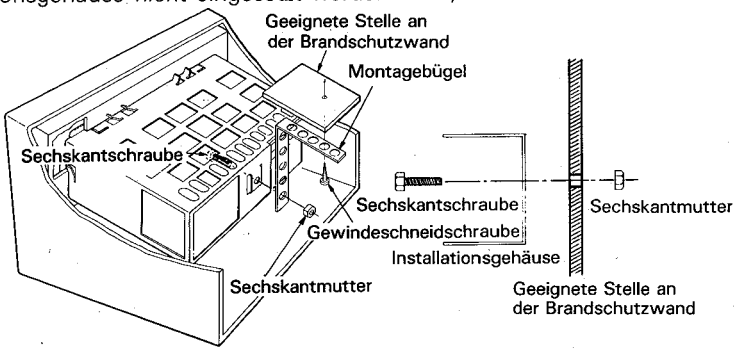
1. Vor der Arbeit unbedingt das negative (−) Kabel von der Batterie abtrennen, um einen Kurzschluß zu vermeiden.
2. Das Erdungskabel an ein Metallteil der Fahrzeugkarosserie anschließen.
3. Die Eingangs- und Ausgangskabel des Systems anschließen.
4. Die Reserve-Spannungsversorgung anschließen.
5. Die Zubehör-Spannungsversorgung anschließen.
6. Das Gerät einbauen. Nach Überprüfung der Montage und Verdrahtung das negative Kabel der Batterie anschließen.
   - Wenn eine Sicherung durchgebrannt ist, zuerst prüfen, daß die zugehörigen Kabel nicht kurzgeschlossen sind, dann die Sicherung gegen eine neue der gleichen Kapazität austauschen.



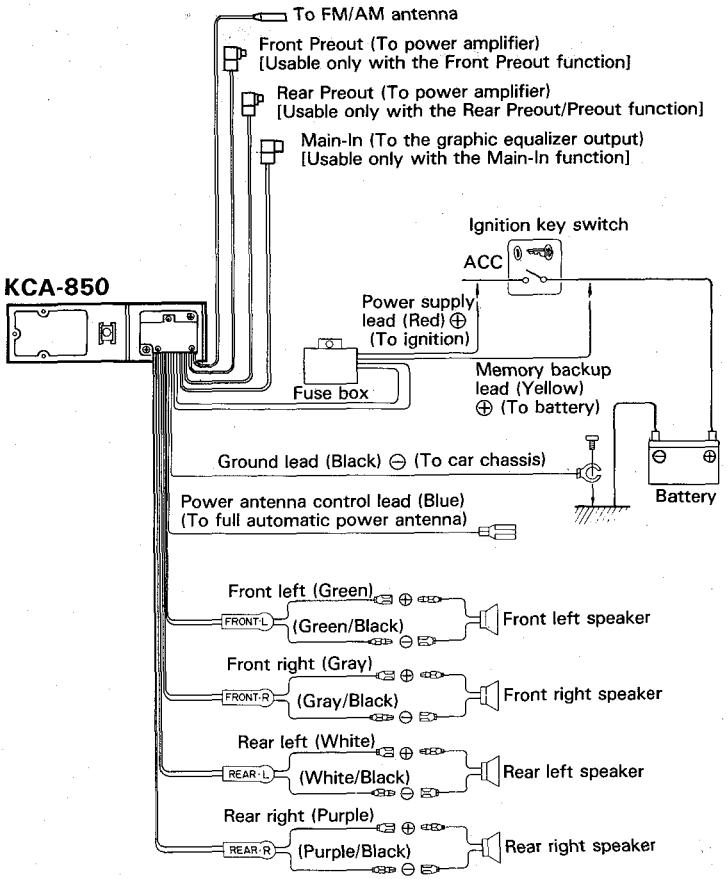
* Wenn der erzeugte Klang normal ist, den Anschluß der Lautsprecher überprüfen.

Einbau

Das Installationsgehäuse in die Konsole einsetzen und mit den Klauen befestigen. Wenn das Installationsgehäuse nicht eingesetzt werden kann, die Konsole mit einer Feile abschneiden.

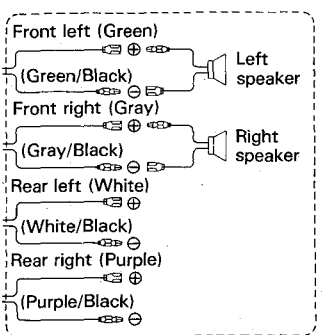


Connection

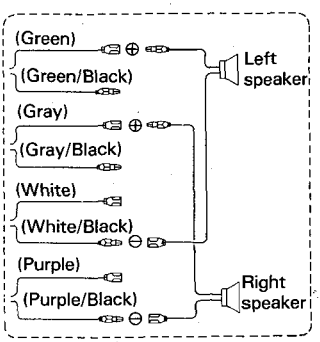


* Be sure to connect the units in compliance with the indications in their Instruction Manuals.

- **To only connect two speakers to a regular-output unit:**



- **To only connect two speakers to a high-power (BTL-output) unit:**



■ Arrange unconnected cords properly so that they do not contact the vehicle chassis.